

Co-producción de conocimiento a través de imágenes (Fotovoz), en la indagación sobre los procesos de identificación/diferenciación de jóvenes hijos(as) de migrantes en Chile

Antonia Lara

Universidad Católica Silva Henríquez, Santiago, Chile
alara@ucsh.cl

<https://orcid.org/0000-0002-3530-4763>

Fernanda Jaraba

Universidad Católica Silva Henríquez, Santiago, Chile
fernanda.jaraba@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0006-2597-4735>

Gabriela Labra

Universidad Alberto Hurtado, Santiago, Chile
glabra@alumnos.uhurtado.cl

<https://orcid.org/0009-0003-8339-207X>

Recibido: 15.09.2024 | **Aceptado:** 20.12.2024

Resumen: Este artículo busca aportar al campo de las metodologías participativas y colaborativas en Latinoamérica, por medio de una reflexión metodológica sobre el dispositivo del Fotovoz en la indagación de los procesos de identificación y pertenencias etnonacionales de jóvenes hijos(as) de migrantes en Chile. Proponemos concebir el Fotovoz como un dispositivo de co-construcción de conocimientos emergentes, a través de la facilitación de diálogos y reflexiones grupales en torno a las fotografías producidas por los y las jóvenes participantes y el análisis que realizan del conjunto de las imágenes. En este, los(as) jóvenes tienen un lugar en la investigación, ya no meramente de participantes, sino de colaboradores del proceso mismo de indagación y análisis.

Palabras clave: Metodologías cualitativas; metodologías participativas; Fotovoz; jóvenes migrantes

Co-production of knowledge through images (Photovoice), on the identification/differentiation processes of young children of migrants in Chile

Abstract: This article seeks to contribute to the field of participatory and collaborative methodologies in Latin America, through a methodological reflection on the Photovoice device in the investigation of the identification processes and ethnonational belongings of young children of migrants in Chile. We propose to conceive Photovoice as a device for co-construction of emerging knowledge, through the facilitation of dialogues and group reflections around the photographs produced by the young participants and the analysis they carry out of the images. In this, young people have a place in research, no longer merely as participants, but as collaborators in the inquiry process and analysis itself.

Keywords: Qualitative methodologies, participatory methodologies, photovoice, migrants youths

Coprodução de conhecimento por meio de imagens (Fotovoz), na investigação dos processos de identificação/diferenciação de jovens filhos de migrantes no Chile

Resumo: Este artigo busca contribuir para o campo das metodologias participativas e colaborativas na América Latina, através de uma reflexão metodológica sobre o dispositivo Photovoice na investigação dos processos de identificação e pertencimentos etnonacionais de jovens filhos de migrantes no Chile. Propomos conceber o Photovoice como um dispositivo de coconstrução de conhecimentos emergentes, através da facilitação de diálogos e reflexões de grupo em torno das fotografias produzidas pelos jovens participantes e da análise que realizam do conjunto das imagens. Neste contexto, os jovens têm um lugar na investigação, já não apenas como participantes, mas como colaboradores no próprio processo de investigação e análise.

Palavras-chave: Metodologias qualitativas; metodologias participativas; Fotovoz; jovens migrante

Introducción

Las metodologías participativas de investigación social y las indagaciones con jóvenes desafían las aproximaciones tradicionales y nos demandan abordajes creativos, colaborativos y dúctiles, que atiendan a las dinámicas de su implementación, a los intereses y propósitos de los y las participantes, así como al contexto en que se realizan. Las metodologías participativas se entienden como un paradigma (Espadas y Amescua, 2024; Caballero, et al, 2019) o enfoque que se sustenta en la deconstrucción de la relación sujeto/objeto en la investigación; concientización, autorreflexión, emancipación; participación; redescubrimiento del saber popular; científicidad (Espadas y Amescua, 2024. p. 412). Por tanto, los y las participantes dejan de ser concebidos como objetos pasivos de los procesos de investigación, y se implican e involucran en el análisis y transformación de su realidad social de un modo colaborativo y deliberativo (Ceballos y Saiz, 2021).

Ahora bien, las metodologías visuales y narrativas no son recientes, ya que han sido utilizadas por la antropología y sociología desde la década del 50', a partir de los estudios pioneros de Collier (1957, 1986). Estas metodologías posibilitan el acceso a las experiencias de las personas en sus distintos contextos y, por tanto, son una vía de acceso al significado y sentido de las acciones humanas y sociales, conectando con sus recuerdos, sentimientos e ideas (Soriano y Cala, 2016).

Respecto al Fotovoz, Romera (2020) identifica que se lo considera tanto como método participativo o como técnica y herramienta, lo que ha producido una confusión y ambigüedad. Para Soriano y Cala (2016) y Fernández-Pacheco, et al (2022), Fotovoz es a la vez una técnica y una metodología de investigación social participativa, que se caracteriza por combinar dos técnicas para producir cambios. A la vez, autores como Rabadán y Conteras (2014) la consideran dentro del conjunto de técnicas de las fotografías participativas junto a la "foto-elicitación" (Harper, 2002) y "foto-entrevista" (Kolb, 2008). Mientras que en la sistematización

de Lapenta (2011) la encontramos incluida dentro del grupo de las técnicas de foto-elicitación.

Wang y Burris (1997) acuñaron el término Fotovoz trabajando con mujeres rurales en China en torno a problemáticas de salud y vida cotidiana en el que buscaban dar voz, promover la conciencia y diálogo crítico con fines de transformación social (Soriano y Cala, 2016; Rabadán y Conteras, 2014). Romera (2020), a propósito de lo anterior, señala que Fotovoz permite obtener información rica en matices, es flexible y adaptable a otros propósitos participativos, así como a diversos grupos y comunidades.

Respecto a los enfoques que sustentan el Fotovoz, autores como Soriano y Cala (2016) y Lapenta (2011) señalan que se trata de la pedagogía de Paulo Freire (teoría sobre educación para la conciencia crítica), la teoría feminista, la fotografía documental social (Rosler, 1992, como fue citado en Soriano y Cala, 2016) y los principios de promoción de la salud comunitaria (Robinson, Anderson y McFarlane, 2007, como fue citado en Soriano y Cala, 2016). Desde estas perspectivas se busca situar a los participantes como protagonistas, usar la fotografía como medio que facilita la expresión, e influir con los resultados en las políticas públicas.

Las autoras Wang y Burris (1997) definieron el Fotovoz como “un método por el cual las personas crean y reflexionan fotografías como un medio para catalizar cambios (...) y también ha pasado a designar una técnica de recogida de datos basada en las imágenes y el trabajo verbal sobre las mismas” (Soriano y Cala, 2016, p.18). En la revisión de la literatura encontramos que se la ha utilizado tanto en el ámbito de la intervención social, en el que la comprensión está orientada principalmente al cambio (Soriano y Cala, 2016), como en la investigación social, orientada principalmente a la comprensión (Soriano y Cala, 2016), es decir, utilizada como técnica participativa de producción de conocimiento. De tal modo, Fotovoz se comprende como “una metodología de fotografía participativa que busca dar voz a través de la imagen, creando oportunidades para reflexionar y representar asuntos de la comunidad de una forma creativa y

personal" (Sanz, et al., 2018, p.44). Autores como Romera (2020) han planteado que este último aspecto es una de las principales fortalezas del Fotovoz, ya que permite reconocer perspectivas, experiencias y saberes (individuales y colectivos) de los participantes, a través del diálogo y reflexión. Además, como hemos dicho, Fotovoz se ha comprendido como un medio para catalizar cambios, ya que se plantea como horizonte "llegar a los líderes sociales y a los responsables políticos para producir cambios hacia una mejora de la comunidad" (Romera, 2020, p. 522). Sin embargo, a juicio de este autor esta ha sido una de sus debilidades, ya que en las experiencias pocas veces se logra este propósito.

En cuanto a las áreas y temáticas en las que encontramos utilizado el Fotovoz, en países de habla hispana se ha trabajado en educación en salud, en el que por ejemplo Nunes et al. (2021), plantean que permite ampliar la comprensión y visualización de dimensiones distintas a las abordadas habitualmente. Específicamente en enfermería se ha utilizado como una técnica que permite levantar información para educar y así impactar en la salud de la comunidad (Sanz et al, 2018). Además encontramos que, en el ámbito del desarrollo local comunitario se ha destacado "su contribución en la toma de conciencia de las fortalezas y debilidades que pueda tener una comunidad o un territorio, facilita procesos de transformación social y sirve de diagnóstico participativo y movilizador hacia la acción y el cambio" (Fernández-Pacheco et al., 2022, p.83). Por último en educación, Romera (2020) señala su utilidad como "estrategias de enseñanza y aprendizaje en contextos de discapacidad educativa" (p. 527). Además, diversos autores concuerdan en que Fotovoz permite indagar en tópicos sensibles y en comunidades vulnerables, con el propósito de concientizar sobre ciertos temas (Mamary, 2022; Golden, 2020; Simmonds, et al. 2015). Por ejemplo, en el trabajo de Mamary (2022) con comunidades que reciben discursos de odio, se destaca la capacidad de empoderamiento al generar contra discursos y, en tal sentido, la concibe como una herramienta para enfrentar el odio.

En investigación social se ha utilizado Fotovoz para abordar sentimientos e identidades (Montoya, Herrera, Ochoa, 2020),

conocer la atribución de significados/significaciones sobre sus experiencias (Caldarola, 1988), así como capturar emociones y acciones de los/as participantes y examinar el modo en que perciben, organizan y construyen sus experiencias (Melleiro y Gualda, 2005). A la vez, encontramos experiencias de utilización del Fotovoz para la indagación con jóvenes migrantes (Aguilera y García, 2011, Bautista, et al. 2014; Cabañes, 2018) con el fin de mediar en la expresión de la percepción que tienen los(as) jóvenes de sí mismos y de las comunidades de acogida (Cabañes, 2018). Al respecto, Aguilera y García (2011), plantean que la técnica del Fotovoz en jóvenes migrantes "les permitió intervenir con mayor conciencia en la solución de problemáticas asociadas a la migración y que afectan su comunidad" (Aguilera y García, 2011, p. 5).

Por último, ha habido una proliferación de estudios que utilizan Fotovoz provenientes de países de habla inglesa (Canadá, Estados Unidos y Reino Unido) mientras que la producción literaria en castellano es bastante más reducida (Soriano y Cala, 2016). Por tanto, en este artículo nos proponemos aportar desde las producciones latinoamericanas y de habla hispana, al campo de las metodologías participativas y colaborativas en ciencias sociales. Por medio de la reflexión sobre un modo de implementar el Fotovoz, a partir de su utilización en la exploración de los procesos de identificación y pertenencias etnonacionales de los jóvenes hijos(as) de migrantes (nacidos y/o escolarizados en Chile), proponemos un modo de entenderlo como dispositivo de co-construcción de conocimiento. Nos interesa poner de relieve el modo en que el Fotovoz permitió la emergencia de procesos reflexivos grupales en que los(as) jóvenes tuvieron un lugar ya no meramente de participantes, sino de colaboradores en el proceso de análisis de la investigación.

Metodología

Las reflexiones que aquí exponemos sobre el uso del Fotovoz emergen a partir de una investigación finalizada titulada "jóvenes hijos(as) de migrantes nacidos y/o escolarizados en Chile: procesos de identificación/diferenciación". En ésta nos situamos desde

perspectiva crítica a la noción de identidad entendida como completa y constante en el tiempo. La concebimos como identificaciones parciales (Freud, 1921), es decir, que se establecen respecto a rasgos de los objetos de identificación (figuras significativas, creencias, valoraciones u otras) que, una vez introyectados se los experimenta como si fueran propios. Lo anterior, según Freud, hace que se establezcan sentimientos de ambivalencia respecto al objeto de identificación. El conjunto de identificaciones no conforma necesariamente un repertorio armónico y éstas se caracterizan por emerger de acuerdo con situaciones y contingencias (Hall 2011).

En el campo de los estudios migratorios proponemos que, en esta experiencia se despliegan procesos de des-identificación y re-identificación que decanta en ciertos ensamblajes identitarios a referentes heterogéneos de identificación, por medio del cual se experimentan sentimientos de pertenencia a un "nosotros" (Bleichman, 2010). De tal modo, en la investigación de la que surgen las reflexiones que aquí exponemos, buscamos indicios de procesos de identificación y de los ensamblajes de identificación y pertenencia al analizar las imágenes y las narrativas que surgen en el dispositivo de Fotovoz.

Lo anterior se abordó con una metodología cualitativa y desde perspectivas biográficas (Bertaux, 2005). Se buscó construir relatos individuales de migración (Arfuch, 2002) de los(as) jóvenes y/o sus familias, por medio de entrevistas semiestructuradas (Corbetta, 2003) y conocer los referentes de identificación que ellos y ellas reconocían como parte de sus procesos de identificación y ensamblajes identitarios etnonacionales, a través de reflexiones surgidas en los grupos de Fotovoz, (Wang y Burris, 1997). Lo anterior se indagó tanto en el ámbito de las relaciones padres/madres, como de los grupos de pares: relaciones de amistad/grupos (procesos de inclusión/exclusión) y sexo-afectivas (pareja u otras). Los y las participantes fueron 30 jóvenes, con quienes se realizó una entrevista individual y, posteriormente se formaron 6 grupos de Fotovoz, según rangos de edad. Se trabajó con jóvenes hijos de migrantes de entre 16 y 29 años nacidos en Chile o llegados al país

hasta los 14 años, que por ende cursaron toda o parte de la enseñanza media en Chile. Los y las jóvenes participantes no pertenecían a grupos constituidos, algunos(as) de ellos(as) se conocían entre sí por relaciones de amistad, por haber sido compañeros(as) de colegio, estudios o trabajo.

Resultados y análisis

Descripción de la implementación del dispositivo de Fotovoz

La experiencia de implementación del Fotovoz en el contexto de la investigación con jóvenes hijos/as de migrantes, tuvo diferencias y similitudes con la propuesta original planteada por Wang y Burris (1997). Esta última se basó en las experiencias de trabajo con comunidades que proponían los temas o problemáticas a resolver, por medio del trabajo con imágenes, diálogo y reflexión crítica. Esta es una primera diferencia, ya que, en nuestra experiencia de implementación con fines de producción de conocimiento, se trabajó con personas convocadas de manera individual y con quienes se conformaron grupos para abordar temas predefinido por el proyecto de investigación (no por ellos y ellas). Además, la investigación realizada no tenía una perspectiva crítica sino biográfica e interpretativa, por lo que el aspecto crítico y de transformación social no estuvo en primer plano. Ahora bien, en algunos grupos se problematizaron críticamente ciertas "naturalizaciones" sociales y culturales respecto al género, la nacionalidad y la sexualización de los cuerpos migrantes en Chile, lo que permitió incorporar esta perspectiva crítica.

En cuanto al diseño de los momentos que tiene la implementación del dispositivo Fotovoz, también hubo diferencias y similitudes que respondieron a decisiones tomadas en función del objeto de estudio. En la propuesta de Wang y Burris (1997) se realizan varias sesiones con el mismo grupo, las que contempla los siguientes momentos: 1. Definir el/los tema/s inicial/es para la toma de fotografías; 2. Reflexión ¿Qué ves aquí? ¿Qué está pasando realmente? ¿Cómo se relaciona esto con nuestras vidas? ¿Por qué existe esta situación o preocupación? ¿Qué podemos hacer al respecto? 3. Codificar los temas, asuntos o teorías que surgen de

sus fotografías. En nuestra experiencia en cambio, se trató de una sesión con diferentes grupos y, además, los encuentros grupales estuvieron precedidos por una entrevista individual con cada participante. Al final de dicha entrevista, se les invitaba a participar en la instancia grupal planteándoles en qué consistía la participación. Un primer elemento por resolver fue cómo enunciar las indicaciones para elaborar y escoger las fotografías. Por una parte, interesaba que pudieran dar cuenta de aspectos sociales y culturales que reconocían como referentes de identificaciones etnonacionales. Lo anterior se abordó en términos de aquellos aspectos de su vida cotidiana en Chile que les resultaban familiar, propio, cercano, como aquellos que les resultaban ajeno, extraño, lejano. El término "aspectos" resultaba lo suficientemente amplio e impreciso para que expresaran o emergiera allí lo que se imaginaban estaba indicando, aun cuando algunos(as) participantes necesitaron que se les explicara más con ejemplos o términos afines. Con la precaución de evitar culturizar los relatos, se tomó la formulación de De Certeau (1996) sobre las prácticas cotidianas como "maneras de hacer y maneras de decir", "maneras de practicar la cultura", para explicar a qué nos referíamos con "aspectos de su vida cotidiana".

Por otra parte, aun cuando estructuramos las indicaciones en términos de binarismos y polaridades (familiar/extraño, propio/ajeno, cercano/lejano), se esperaba que al intentar distinguir entre un polo y otro, se encontraran los límites difusos entre dichas polaridades y se expresaran lugares intermedios (Bhabha, 2010). Es decir, como señala Foladori (2009), la consigna para esta tarea funcionó como gatillador para echar a andar la palabra. De manera que la indicación que se les entregó fue "Diga a través de dos fotos ¿qué aspectos de tu vida en Santiago o en Chile, te resultan lejanos, extraños o ajenos y cuáles te son cercanos, propios o familiares? Diga a través de otras dos fotos ¿qué aspectos del país de procedencia de tu familia o tuyo te resultan lejanos o extraños y cuáles te son cercanos, te acomodan o te identifican? Además, se les indicó que las fotografías podrían tratar de imágenes de objetos, personas, espacios, entre otros.

Más tarde, en la instancia grupal, además de los agradecimientos y presentaciones iniciales, se recordó el propósito de la investigación y de la actividad de Fotovoz, los momentos que tendría y su duración, y las preguntas que se les dio para realizar las fotografías. En esta instancia grupal, cada participante iba mostrando sus cuatro fotografías, describiendo o explicando el modo en que las imágenes seleccionadas les permitían responder a esas preguntas. En esta instancia se abre la palabra para que los y las otros(as) participantes hicieran preguntas o comentarios. En algunos grupos la intervención de los otros participantes fue escueta o tenían un propósito aclaratorio. En otros, quienes escuchaban hacían comentarios relacionándolos con su experiencia o con alguna de sus fotografías, en una dinámica de diálogo.

Cuando todos habían expuesto las fotografías, éstas se ubicaron sobre la mesa y se les pidió que las observaran unos minutos para agruparlas según imagen, relato, interpretaciones u otro criterio que consensuaran. Este momento fue recogido de la propuesta de Wang y Burris (1997), ya que se consideró un ejercicio que permitía un trabajo grupal en el que, más allá de los relatos individuales, abría espacio a la colaboración grupal en el análisis de las imágenes, a través de su categorización. Este fue un momento difícil para algunos grupos; hubo un tiempo de silencio, o latencia en la respuesta, del que se lograba salir con intervención de la investigadora.

Una vez acordadas las agrupaciones con todas las fotografías, se les pidió que escogieran una de sus cuatro fotografías y le pusieran un título para incluirlas en la exposición que se realizaría con las fotografías de todos los grupos. La instancia de la exposición pública de las fotografías es considerada como parte de su participación en el proyecto y está tomada también de la propuesta de Wang y Burris (1997). Además, se les explicó que la fotografía escogida les sería devuelta enmarcada como retribución por su participación.

Finalmente se realizó un cierre con preguntas tales como ¿Cómo se sintieron y qué les pareció la actividad? ¿Qué pregunta fue más

difícil de responder y por qué? A uno de los grupos implicados en el ejercicio de Fotovoz, se les preguntó: ¿Qué otra manera, además de la fotografía, les parece que sería pertinente para indagar sobre este tema? A partir de un diálogo entre los participantes, acordaron que se podría hacer mediante música, específicamente canciones a través de las que se pudieran expresar sus procesos de identificación/diferenciación. Lo que se tomó en consideración, además, como un modo de divulgación.

Algunos resultados de los grupos de Fotovoz con jóvenes migrantes

Esta propuesta de implementación del Fotovoz nos permitió conocer aspectos de los procesos de identificación/diferenciación que no aparecieron en las entrevistas individuales y que emergieron, sobre todo, en el momento del trabajo colectivo de agrupar las imágenes, rescatado de la propuesta original. Esto permitió construir categorías de análisis temático e interpretativo que se pusieron en diálogo con las perspectivas teóricas y analíticas de la investigación. Por una parte, un grupo de estas categorías fueron aquellas previsibles, en tanto aludían a cuestiones tanto de orden "cultural" representadas en costumbres, tradiciones, prácticas de alimentación, así como del ámbito de las relaciones con padres y familia, preestablecidos por la investigación. Estas categorías de imágenes fueron el recurso visual y discursivo más utilizado, ya que en todos los grupos se recurrió a imágenes de familia, de pares, de comidas y de tradiciones.

Por otra parte, identificamos un conjunto de categorías que, aunque menos utilizadas, resultaron novedosas en cuanto a modos de representación de lo indagado y que provocaron explicaciones e interpretaciones singulares. A la vez, a partir de algunas de estas imágenes se describieron en términos simbólicos, al explicarse como metáforas y otras, que en primera instancia se describían como representación de la realidad, suscitaban elaboraciones e interpretaciones metafóricas y simbólicas. Nos referimos a categorías como las de autorretrato, estado de ánimo

y politización. En ésta última categoría, la memoria social y política emergió como tema central, lo que nos llevó a advertir que el uso de imágenes que evocaban recuerdos era una dimensión transversal a gran parte de las categorías: lugares, paisajes y familia, las que evocaban momentos de infancia. Si bien no todas las imágenes daban cuenta del pasado, (ya que estaban aquellas que representaban la vida cotidiana en el presente) el uso de imágenes para traer recuerdos fue un recurso utilizado recurrentemente en todos los grupos. Esto nos permitió hacer análisis no previstos respecto a la relación entre procesos de identificación/diferenciación y memoria.

Recuerdos y memoria como anclaje de los procesos identitarios

Sobre el uso de la fotografía, Barthes (1977) habla de la “paradoja fotográfica” como aquella contradicción entre la fotografía como un medio que representa una realidad, como una mera reproducción, y su capacidad de comunicar mensajes connotados, en los que reside su valor semiótico. Justamente en esta contradicción ubicamos la potencialidad de componer creativamente una representación de pensamiento o sentimiento abstracto, a través de la realidad material de la imagen. Esta representación y la contradicción que la constituye se presenta como el soporte para la reflexión que permitiría poner en juego aristas no abordadas, distintas a lo ya conocido, sobre una determinada experiencia.

Además, la fotografía representa “una nueva categoría espacio-temporal: inmediatez espacial y anterioridad temporal, siendo la fotografía una conjunción ilógica entre el aquí-ahora y el allí-entonces” (Barthes, 1977, p. 44). En el ejercicio de seleccionar una imagen-recuerdo de un momento específico del pasado, evocado hoy, le da al “allí-entonces” una relevancia específica para su “aquí-ahora”. En el uso de imágenes como vía de indagación de los procesos de identificación/diferenciación, no advertimos inicialmente que los recuerdos, olvidos y memoria constituyeran un vértice que

abre a múltiples aristas de estos procesos, lo que emergió en el trabajo de Fotovoz que aquí mostramos.

En los grupos de Fotovoz aparecieron recuerdos revisitados a través de una fotografía que produce desde el presente una narrativa personal de pertenencia(s). De tal manera, algunos participantes usaban la imagen para narrar el sentimiento de olvido o de ausencia respecto a su familia (ver imagen 1).

Imagen 1.



Fuente: Elaborada por el participante Grupo Fotovoz #6

“Esta es una foto mía y mis hermanos. Se supone que es una foto tomada donde creció ella, donde nos tuvo, lo más probable, por lo poco que sé ¿Ya? Porque no es como la parte donde yo recuerdo que me crié o crecí, no es la casa que yo recuerdo. Prácticamente todo lo que yo tengo de recuerdo de mi país, es en una parte de mi infancia y son nulas. Las pocas que les conté son nulas. Entonces lo pongo ajeno porque no recuerdo casi nada. Recuerdo pequeños fragmentos de mi pasado, por así decirlo, pero en gran parte más por cosas malas. Por eso es ajeno, pero igual como

cercano porque es algo que están mis hermanos con los cuales actualmente tengo un vínculo, con los que me veo. (Juan, 21 años, nacido en Perú" (Grupo Fotovoz #6).

La fotografía y el relato que evoca permite representar relaciones complejas. Una imagen representa tanto la falta de recuerdos y, en ese sentido la lejanía con el lugar, como la cercanía, por la representación de sus hermanos en la imagen.

En otra fotografía se trató de un uso metafórico de la imagen para dar cuenta del sentimiento de pertenencia por el recuerdo de experiencias difíciles (ver imagen #2).

Imagen 2

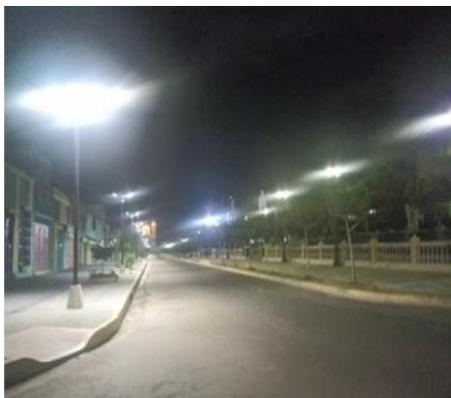


Fuente: Elaborada por el participante Grupo Fotovoz #2

“Acá en Chile como yo tengo más vivencias y también pasé por momentos más dolorosos, traumáticos y me sentía como muy rota, como acá en el auto. Yo siento que en Chile guardo más traumas por así decirlo, más recuerdos malos, eso es lo que no me gusta mucho. Pero a la vez son recuerdo más fuertes que me hacen sentir viva acá” (Ana María, 17 años, nacida en Brasil, Grupo Fotovoz #2).

Otro modo en que se usa la fotografía es representando el lugar (ver imagen #3) en que, en un viaje de visita, Fabi (19 años, nacida en Venezuela, grupo Fotovoz #5) tuvo la experiencia de no sentirse parte. Ella explica que en ese lugar no tiene recuerdos y lo compara con sus padres que, en contraste, expresaron sentimientos de pertenencia (imagen #3). Esta experiencia lleva a Fabi a reflexionar sobre su posición como “turista” (sentimiento de extranjería) en el lugar de “origen”:

Imagen 3



Fuente: Elaborada por la participante Grupo Fotovoz #5

“Me sentí totalmente una turista, en cambio mis padres no, mis padres se pusieron a llorar, visitaron todo, lo veían como todo de ellos como ‘siempre estuve aquí, nunca me fui’, pero yo, claro que lo disfruté, pero lo vi más como un turisteo. Es que no tengo ningún recuerdo fuerte, ningún recuerdo que me diga ‘este lugar es mío, lo siento tan personal, tan fuerte en mí’ (Grupo Fotovoz #5).

La enunciación “no tengo ningún recuerdo fuerte” como aquello que ancla a un lugar y a sentirlo como propio, es recurrente a través de las representaciones de lugares del país de procedencia en las imágenes. Y es que el lugar donde nacieron no necesariamente es aquel al que sienten pertenecer. Este muchas veces opera como un mandato que no siempre tiene lugar en la

experiencia de los hijos de migrantes que crecieron en parte, en el lugar de arribo de sus padres. El trabajo con imágenes permitió explorar la apelación a recuerdo y ausencia de recuerdos para dar a entender sus sentimientos de pertenencia o no al lugar.

Ahora bien, lo anterior fue tematizado explícitamente por Daniela (23 años, nacida en Colombia. Grupo Fotovoz #3), en relación con la memoria social y política (ver imagen 4), de la siguiente manera:

Imagen 4



Fuente: Elaborada por la participante Grupo Fotovoz #3

“Esta es una foto que tomé como en el estadio nacional el 2019, creo para un 11 de septiembre. Lo pensé no como que me sienta lejana al 11, sino como este tema de la memoria y el territorio que, por razones obvias, yo no tengo esa conexión con la memoria como del territorio, país Chile, con esta herida, por ejemplo, de la dictadura, de la violencia del Estado (...) Y más allá del 11 pensaba como esta lejanía como con la memoria. Para mí fue todo un trabajo, incluso tener relación como con la memoria de Colombia, de mis papas. Cuando ya fui más adolescente empecé a hacer este

trabajo de consultarles, de oye cómo era tu vida allá, tus relaciones, qué hacías, qué te gustaba, qué no te gustaba, cuáles eran las cosas que hacías en el cotidiano, pero también por ejemplo como la memoria político social" (Grupo Fotovoz, #3).

Daniela habla de estar fuera de la memoria social y política, a la que asiste a conmemorar en colectivo. En su relato señala que ha hecho el trabajo de buscar para encontrarse con la memoria del lugar donde vive y también del lugar de sus padres, preguntándoles a ellos por sus recuerdos relativos a hechos sociales y políticos de Colombia. Ella busca obtener una "experiencia indirecta" (Keightley y Pickerin, 2018) que le permita sentirse parte también del país de sus padres. Como señalan Keightley y Pickerin (2018): "mientras sus padres dejaron una patria experimentada por una nueva, la segunda generación se relaciona con ella en gran medida como un lugar imaginado... la experiencia de ello es indirecta" (p.170). Siguiendo a Jelin (2002) podemos interpretar el "trabajo" al que alude Daniela como un intento de inscripción a un lugar social, cultural, político, a través de la memoria, en tanto implica "procesos subjetivos, anclados en experiencias y en marcas simbólicas y materiales" (Jelin, 2002, p.2). Es decir, la memoria (recuerdo y olvido) en tanto anclaje a un lugar, opera como una vía o recurso que genera sentimientos de pertenencia. Aquí las imágenes trabajadas representan un espacio y tiempo de un acontecimiento "memorable" que no sólo trae el pasado al presente, sino que la enmarca en términos tanto subjetivos como materiales.

Dinámicas de reflexividad y co-construcción de conocimiento en el grupo de Fotovoz

Constatamos que una potencialidad del dispositivo de Fotovoz es constituir un espacio y momento en que las imágenes seleccionadas y sus descripciones suscitan reflexiones, algunas de las cuales (re)significan o (re)elaboran o producen nuevas significaciones en el diálogo con otros. Lo anterior se puso en juego en el grupo #3, en el momento de agrupar las imágenes, en que

Daniela propone incluir esta imagen (ver imagen #5) con las de "autorretratos", planteando un argumento que resonó con la experiencia de Fabián (23 años, nacido en Colombia. Grupo Fotovoz#3).

Imagen 5



Fuente: Elaborada por la participante Grupo Fotovoz #3

“Daniela: esta foto también la veía como un autorretrato, como en base a cosas.

Fabián: Es como lo que decías al principio, la yuca, el platanito frito, muy colombianos, y la ensalada a la chilena.

Daniela: Siento que el brócoli me recuerda lo mucho lo que me costó que me gustara y después lo mucho que me encanta.

Fabián: A mí me pasó lo mismo, yo era de los que decían no brócoli que asco...en contra del brócoli. Después lo empecé a comer en la casa de mi polola. Se comía mucha ensalada y ahí como que probé el brócoli aliñado y ahí fue como ¡wau el brócoli es maravilloso!

Daniela: ¡Siento que tocaste un punto super bueno! Es como autorretrato a base de mezclar e integrar cosas de distintos lugares o de distintas procedencias y de distintos tipos”. (Grupo Fotovoz, #3).

En este diálogo, la propuesta de Daniela provocó en Fabián el recuerdo de cómo fue incorporando el gusto por el brócoli en su hábito de alimentación, un gusto adquirido a través del vínculo afectivo. Esto le provocó a Daniela reflexionar sobre su propuesta inicial de la imagen del “plato de comida” como metáfora de un “autorretrato” y decantarlo como autorretrato de una identidad compuesta por el ensamblaje de elementos heterogéneos.

Ahora bien, el diálogo anterior estuvo precedido por la presentación de las imágenes que hicieron Daniela y Fabián quienes no se conocían previamente y tenían en común haber llegado a Chile a los 8 años desde Colombia. En el momento de su participación ambos tenían 23 años de edad y coincidieron en que la foto que representaba aquello que les aleja del país de procedencia, eran imágenes de él (ver imagen #7) y ella (ver imagen #6). Primero Daniela explicó su fotografía de la siguiente manera:

Imagen 6



Fuente: Elaborada por la participante Grupo Fotovoz #3

“Bueno esta foto es una foto que me saqué para el matrimonio de uno de mis primos que fue acá con toda mi familia que es colombiana y a mí me pasa igual algo y es que para mí se entrecruzaba harto el no ser chilena, esta sensación como del estar afuera y del estar adentro acá, con

mi orientación sexual, como una persona no heterosexual. Entonces a mí me pasó desde pequeña que, relacionado con el patriarcado y como la heteronorma, que había un peso como cultural, siento yo, importante, porque mi mamá desde siempre me decía como es que en Colombia las mujeres se preocupan por cómo se ven, se maquillan y son no sé qué y la cuestión. A mí como que ese relato me marcaba mucho, como la imposición del ser femenina. Con ese vestido me sentía disfrazada. Esa cosas me hacen sentir incómoda y lejana del estereotipo de la mujer colombiana, el ser femenina y que yo no soy, como que no me sale y a me hacía sentir muy mal, De adolescente esta cuestión de ser colombiana y de cómo es el cuerpo de las mujeres colombianas, como esta exotización, como con las caderas grandes, delgada de arriba y esas cosas y yo sufrí mucho acoso desde pequeña porque se notaba más que no era de acá, como por mi forma de hablar como que creo que con el tiempo como que lo intenté ocultar un poco y decían ah es que tú eres colombiana por eso eres así, por eso tu cuerpo y al tiro como que pasaba. Por eso digo, como que todo se entrecruza, finalmente no es solo el país o la nacionalidad, sino que también está como el patriarcado y la generización finalmente de la nacionalidad" (Grupo Fotovoz #3).

En este relato la imagen le permite a Daniela expresar aspectos materiales y simbólicos al mismo tiempo, de su experiencia atravesada por las dimensiones de género y nacionalidad. A partir de su imagen, expresa su reflexión sobre la experiencia de descalce respecto a los estereotipos de nacionalidad colombiana generizada. Al respecto da cuenta de un malestar e incomodidad ante las presiones sociales y familiares vehiculizadas a través de las palabras de la madre. Seguido de lo anterior, Fabián expresa lo que representa su fotografía (ver imagen 7) de la siguiente manera:

Imagen 7



Fuente: Elaborada por participante Grupo Fotovoz #3

“Este soy yo porque literal soy yo lo que me aleja de Colombia, (...), mi problema es ese, que siento que soy yo el mismo que se aleja de Colombia, que como que no persigue sus raíces, sino que se adapta a lo que está ahora y como que eso me pasa mucho, como que vivo adaptándome al lugar en el que estoy ...pero lo que soy, yo soy un joven colombiano que de colombiano tiene nada” (Grupo Fotovoz #3).

La imagen escogida por Fabián le permite expresar: “soy un joven colombiano que de colombiano no tiene nada”. Esto, por una parte, nos habla de la idea de la identidad nacional como compuesta de una serie de rasgos imaginarios que supuestamente se debieran “tener” para pertenecer y con los que él no se identifica. Por otra, se nombra a sí mismo como “colombiano” por haber nacido allí, distinguiendo el haber nacido en un lugar y haber crecido en otro. Esta separación está planteada por él como un problema que porta y que, en nuestra lectura, es subsidiaria del Pensamiento de Estado (Sayad, 2010), en tanto se considera “natural” nacer y crecer en el mismo lugar y, por tanto, que pertenencia e identificación van unidos en referencia a una nación.

A este relato de Fabián, le siguió el siguiente diálogo en el que se lo invita a ahondar en la frase con que se define y sobre el término "raíces" que trae en su relato:

Investigadora: y ¿a qué te refieres con "soy un joven colombiano que de colombiano tiene nada"?

Fabián: Es que prefiero que me conozcan por mi forma de ser, no por lo que soy. ¿No sé si tiene sentido? no tiene sentido ahora que lo pienso, tiene cero sentido.

Investigadora: ¿A lo mejor son distintas cosas para ti, "forma de ser y lo que soy"?

Fabián: Lo que soy es como para mí lo más biológico, mi forma de ser es en parte lo biológico y lo que me rodea, lo que me rodea con lo que yo crecí, esa es mi forma de ser.

Investigadora: Y cuando dices que no persigues tus "raíces" ¿a qué te refieres con "raíces"?

Fabián: No sé.

Investigadora: ¿Piensas en tus abuelo y abuela, en tu papá y mamá, piensas en el lugar donde naciste y creciste hasta venir a Chile, o en otra cosa?

Fabián: Pienso en lo distinto que yo sería como persona si yo hubiera crecido allá.

Investigadora: Entonces ¿"raíces" refiere a la persona que pudiste haber sido y no fuiste, si te hubieras quedado allá? ¿como una posibilidad que no se realizó?

Fabián: Sí, sí las raíces es casi lo que yo pude haber sido si me hubiera quedado allá, porque yo en esas reuniones gigantes de la familia yo veía que todos eran tan distintos a mí, que yo nací en Colombia, pero que no me parecía en nada a ellos, a su forma de actuar, como la feminidad de las mujeres, de que el hombre tiene que ser muy varonil. Más encima yo era como de un pueblito, allá como que se andaba a caballo, tenía un lugar hasta para hacer rodeo y el rodeo es una de las cosas con las que estoy menos de acuerdo en la vida, así que eso, como que me siento extraño al pensar en quién podría haber sido.

Investigadora: ¿Es una pregunta?

Fabián: Sí el quién podría haber sido, y de hecho me la hice hace como 2 días buscando fotos. Para hacer esto de las

fotos tuve como literal las 2 horas que tengo antes de llegar a dormir, de ayer y de hoy, para pensar todo.

Investigadora: está bien, gracias. Y tú Daniela ¿te has hecho en algún momento esa pregunta: cómo hubieras sido tú si te hubieses criado en Colombia?

Daniela: Yo igual creo que me la hago casi todos los días. Me hace mucho sentido lo que dices tú de las raíces y como lo de la potencialidad, como quién hubiera sido sí... Haciendo lo de las fotos pensaba respecto a esto mismo de lo femenino y de lo político, como yo viniendo de una familia no tan politizada entonces, yo siendo una persona muy politizada, yo fui vocera de mi toma feminista, como de mi facultad y no sé, para mí eso es algo tan importante, como de mi forma de estar en el mundo. Entonces como que a veces pensaba no sé, si me hubiera quedado viviendo en Colombia, no sé, ¿hubiera sido femenina? ¿Hubiera sido lo que mi mamá quería que fuera? ¿Hubiera sido heterosexual? No, entonces me doy cuenta que quizás en mi inconsciente tengo estas relaciones con Colombia como lo más normativo" (Grupo Fotovoz #3).

De este diálogo rescatamos dos aspectos. Por una parte, la dificultad a que se enfrenta Fabián cuando es interpelado a explicar su frase "soy un joven colombiano que de colombiano no tiene nada". Esta dificultad resulta productiva en la medida en que sigue un derrotero que nos permite conocer el proceso por el que logra expresar la división entre identidad ("soy") y pertenencia ("forma de ser"). Y al mismo tiempo, la imagen del autorretrato le permite expresar su identificación con ese conflicto "Este soy yo porque literal soy yo lo que me aleja de Colombia, (...), mi problema es ese".

Por otra parte, resulta relevante que, al mostrar y explicar las imágenes a otros, el diálogo generó, a pesar de la dificultad inicial, un modo de entender el término "raíces" distinto a lo que se sabía o se suponía que significaba para las personas que migran. Aunque parecía un modo singular de Fabián de entenderlo, "las raíces" planteada como pregunta resonó en la experiencia de Daniela. Por tanto, podemos decir que se generó ahí un conocimiento dialógico que es singular y común a la vez. Un

conocimiento sobre cómo se entienden a sí mismos al estar atravesados por la experiencia de dislocación (Sayad, 2010). De manera que, otro modo de entender las raíces es como una interrogación sobre ¿cómo hubiera sido si hubiera crecido allá? En una suerte de necesidad de hacer una ficción-reflexión sobre la identidad que en ocasiones lleva a una toma de posición. El trabajo con imágenes vehiculizó a través de diálogos y reflexiones grupales, elaboraciones novedosas para ellos y ellas, así como para el equipo investigador.

Podemos decir que se trata de una deriva de significaciones múltiples que se entrelazan en una producción colectiva y que se anuda de forma singular, en este grupo, en torno a raíces y autorretrato. En el ejercicio de agrupar las imágenes expuestas, cada integrante se apropia en distinta medida de la producción grupal, al resonar subjetivamente allí.

Discusión

Sobre las potencialidades y limitaciones del Fotovoz, los artículos revisados señalan que, por ejemplo, “uno de los beneficios de la Fotovoz es que puede exponer la diferencia entre las perspectivas de los investigadores y las de los participantes” (Teti y Myroniuk, 2021, p. 264). Mientras que Golden (2020) señala que, a pesar de que Fotovoz se considera una metodología participativa, “a menudo no incluyen participantes más allá de la recopilación de datos, y los investigadores realizan la codificación, el análisis y la publicación posteriores” (p. 963). En nuestra experiencia consideramos que el momento en que los(as) participantes agrupan las fotografías en conjunto, dialogando sobre los criterios para agruparlas, se pone en juego la colaboración para el etiquetamiento del corpus de imágenes y relatos, en lo que consideramos un primer nivel de análisis. Posteriormente, estas categorías, propuestas por los y las participantes, pueden dialogar o no con las categorías que provienen de la investigación, e incorporarlas en la discusión. De esta manera, como lo han expresado Sanz et al. (2018), el Fotovoz “genera conocimiento a

través de la reflexión con los participantes en tanto colaboradores del proyecto” (p.45).

Ahora bien, respecto a las especificidades del trabajo con imágenes, siguiendo a Barthes (1977) y su idea de la “paradoja de la fotografía”, diremos que tiene potencialidades y limitaciones al mismo tiempo. Como señala el autor, la fotografía tiene la capacidad de entregar mensajes connotados, es decir, con diversas capas de significados y sentidos que admiten segundas lecturas según un cierto código de interpretación. Por ejemplo, en nuestra experiencia consideramos aquellas imágenes que se usaron como metáforas de aspectos difíciles de verbalizar. Mientras que, al mismo tiempo, es un medio que representa una realidad, es decir, como una mera reproducción literal de esta, de carácter denotativa. De este modo, en algunos grupos predominaron las descripciones literales de las imágenes y sus partes, que expresaban contenidos estereotipados. Ambas expresiones resultaron relevantes para esta indagación, ya que nos dieron indicios de sus posiciones respecto al objeto de indagación. De tal modo, aquellas fotografías utilizadas en su función exclusivamente denotativa, nos pareció indicio de una menor implicación en el ejercicio de Fotovoz. Es decir, que al intentar apegarse a la representación “objetiva” de la “realidad” en la imagen, por medio de la descripción literal de sus partes, nos indica una estrategia de distanciamiento y en ese sentido menor implicación subjetiva en su producción. Con el término “implicación” nos referimos a estar subjetivamente involucrado o concernido en lo que se produce tanto en términos individuales como grupales, por ejemplo, en una cierta resonancia con otros a través de la sensación de que, de algún modo, “esto tiene que ver conmigo”.

Por último, hay que señalar que en la discusión sobre si Fotovoz es una técnica o una metodología, proponemos considerarla como un dispositivo que consiste en una serie de momentos y procedimientos dispuestos y organizados en torno a una tarea, para la producción de conocimiento. Siguiendo las conceptualizaciones del grupo operativo de Pichon-Rivière (1971),

tomamos la centralidad de la “tarea” como aquello que permite que el grupo se constituya como espacio de trabajo y que, por tanto, las significaciones de lo producido en el grupo están en la dirección de la tarea. En esta propuesta de implementación de Fotovoz como dispositivo de trabajo en investigación social, la tarea enunciada como pregunta orienta a la construcción de conocimiento de manera colaborativa (co-construcción), a partir no solo del relato de sus experiencias, sino de la categorización grupal de las imágenes de los y las participantes. En este dispositivo, el investigador(a) tiene la función de “un dinamizador del diálogo, por medio de preguntas, asociaciones entre relatos, contrastando diferentes puntos de vista y considerando como productivas aquellas ideas contradictorias que expresan los participantes” (Sanz, et al., 2018, p.45). Desde su posición jerarquizada, interpela e interroga buscando la elaboración del grupo y sobre todo, la apertura a nuevas significaciones. Además, como lo formula Pichon-Rivière (1971) es quien sostiene una “ética de la producción colectiva”, a partir del posicionamiento de escucha a lo emergente y de propuesta de una lectura que permita decantar un saber colectivo. Se trata de quien asegura condiciones que habiliten la palabra para el despliegue de conocimientos basados en experiencias individuales y colectivas a la vez.

Conclusión

En este artículo hemos expuesto una reflexión sobre el Fotovoz como dispositivo de indagación colaborativa, a partir de la experiencia de investigación sobre los procesos de identificación y pertenencias etnonacionales de jóvenes hijos(as) de migrantes en Chile. Proponemos que este dispositivo tiene potencialidad para la co-construcción de conocimientos, si se considera quienes participan en ella como colaboradores y no sólo como participantes que aportan con el relato de sus experiencias. Lo anterior se realiza a través de la creación, selección y narración de imágenes que abre al diálogo y reflexión grupal, así como a la categorización temática y por tanto análisis, del conjunto de las imágenes trabajadas. En este sentido es que hemos argumentado

que ellos y ellas participan con sus relatos y también colaboran en el análisis de parte del corpus. Lo anterior permite la emergencia de categorías no contempladas inicialmente en el proyecto, así como la puesta en diálogo éstas.

De tal modo proponemos concebir el Fotovoz como un dispositivo grupal de co-construcción de conocimiento, que se sostiene en los procesos reflexivos grupales y en la colaboración de los y las participantes en el proceso de análisis del material visual.

Ahora bien, hemos señalado que para que esta potencialidad reflexiva y dialógica del uso de imágenes se realice, se requieren al menos dos condiciones. Por una parte, que el equipo que investiga se posicione desde la consideración epistemológica de las metodologías participativas y colaborativas para que se abra el espacio a la colaboración y emerja una cierta coproducción de conocimientos dialógicos. Y, por otra parte, que se logre la implicación subjetiva de los y las participantes en la tarea, ya que reconocemos distintas maneras y medidas de implicarse en la experiencia.

Por último, respecto a la propuesta original del dispositivo de Fotovoz que, como hemos dicho tiene una perspectiva crítica que busca el cambio o transformación por medio de la intervención social, consideramos que cuando se la utiliza con fines de investigación es relevante abrir el espacio a que puedan surgir aspectos no considerados previamente por el proyecto. En nuestra experiencia, se tomó la perspectiva crítica de algunos(as) de los(as) participantes para incorporarla en los resultados de la indagación, en tanto se problematizaron naturalizaciones sociales y culturales respecto al género y la nacionalidad. Lo anterior, permitió la elaboración de un análisis crítico sobre los "problemas" de pertenencia nacional de los jóvenes hijos(as) de migrantes, no como algo "propio" de su posición sino como consecuencia en los sujetos de la naturalización de las categorías del Estado. De modo tal que éstas constriñen o reducen al "Imperio de lo Uno" (Laplantine y Nous, 2007), la experiencia subjetiva de las

pertenencias etnonacionales configuradas como ensamblajes de referencias múltiples.

En cuanto al aspecto de transformación social de la propuesta original que se proponía llegar a líderes sociales y responsables de políticas públicas con los resultados obtenidos. En nuestra experiencia, como hemos dicho, este propósito no estuvo en primer plano, sin embargo, se procuró difundir y dar a conocer la experiencia de los y las jóvenes a través de un video corto (cápsula) con imágenes de la exposición de las fotografías y de las reflexiones tanto de quienes participaron en ella, como de los(as) asistentes. Ahora bien, podemos pensar que con ciertos objetos y propósitos de indagación resulta especialmente relevante la búsqueda de incidencia institucional y política. Nos referimos, por ejemplo, al trabajo con equipos de salud, de educación escolar u otros, que reflexionan sobre sus prácticas y sobre las condiciones institucionales (privadas o públicas) en que se realizan a través del Fotovoz. Este dispositivo permitiría la co-construcción de conocimientos situados sobre problemáticas, tanto de orden estructural como coyuntural, que aportan como evidencia para el diseño de políticas públicas.

Agradecimientos

El presente artículo fue desarrollado en el marco del proyecto de investigación N°11220463, financiado por Fondecyt-ANID, Chile.

Referencias Bibliográficas

- Aguilera, R.M. y García, C. (2011). Proyecto Alas: Exploración de los efectos de la Migración en la comunicación y cercanía entre adolescentes y padres mexicanos con el método Fotovoz. Informe Narrativo. Universidad de Minnesota Minneapolis, Minnesota
- Arfuch, L. (2002). *El espacio biográfico. Dilemas de la subjetividad contemporánea*. Buenos Aires: FCE.

- Barthes, R. (1977). *Image Music Text*. Fontana.
- _____(1981). *Camera Lucida: Reflections on Photography*. Hill and Wang.
- Bautista, A., Limón, M., Oñate, P. y Rostand, C. (2016) Funciones de la fotografía en las relaciones interculturales entre familias inmigrantes. *Revista Complutense de Educación*, 27 (1), 75-93. doi:10.5209/REV_RCED.2016.V27.N1.45115
- Bertaux, D. (2005). El análisis de un relato de vida. En D. Bertaux, *Los relatos de vida. Perspectiva etnosociológica* (pp. 73-102). Barcelona: Ediciones Bellatera.
- Bhabha, H. (2010). *Nación y Narración, entre la ilusión de una identidad y las diferencias culturales* (pp. 396). Buenos Aires: Siglo XXI.
- Bleichman, Silvia (2010). *Desmantelamiento de la subjetividad. Estallido del yo*. Buenos Aires: Topía.
- Caballero, J., Martín, P., & Villasante, T. (2019). Debatir las metodologías participativas: un proceso en ocho saltos. *EMPIRIA. Revista de Metodología de las Ciencias Sociales*, (44), 21-45. doi: <https://doi.org/10.5944/empiria.44.2019.25350>
- Cabañes, V. (2018). Telling migrant stories in collaborative photography re-search: Photographic practices and the mediation of migrant voices. *International Journal of Cultural Studies*, 21(6), 643-660. doi: <https://doi.org/10.1177/1367877917733542>
- Caldarola, V.J. (1988). Imaging process as ethnographic inquiry. *Visual Anthropology*, 1(4), pp. 433-451. doi: <https://doi.org/10.1080/08949468.1988.9966499>
- Corbetta, P. (2003). *Metodología y técnica de investigación social*. Madrid: McGraw Hill.
- Ceballos, N., y Saiz, A. (2021). Metodologías cualitativas participativas en educación: Photovoice, viñetas y Ketso. *Psicoperspectivas*, 20(1), 1-14. doi: <https://dx.doi.org/10.5027/psicoperspectivas-vol20-issue1-fulltext-2003>
- Collier J. (1957). Photography in anthropology: a report on two experiments. *American Anthropologist*, 59(5), 843-859. doi: <https://doi.org/10.1525/aa.1957.59.5.02a00100>

- Collier J. y Collier M. (1986). *Visual Anthropology: Photography as a Research Method* (revised and expanded). Albuquerque: University of New Mexico Press.
- De Certeau, M. (1980). *La invención de lo cotidiano: Artes de hacer*. México: Universidad Iberoamericana / Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente.
- Espadas, M. y Amezcua, T. (2024). Participación comunitaria en barrios desfavorecidos: una investigación participativa mediante photovoice. *Alternativas. Cuadernos de Trabajo Social*, 31(2), 409-441. <https://doi.org/10.14198/ALTERN.26406>
- Fernández-Pacheco, J; Rasskin, I; Marques, E. y Yoshihama, M. (2022). PhotoVoice y su papel en el Desarrollo Comunitario y la construcción de la identidad colectiva: hacia una ciudadanía crítica y participativa a través de la educación. *Research in Education and Learning Innovation Archives*, 28, 77-93. doi: 10.7203/28.21795
- Freud, Sigmund (1921). *Psicología de las masas y análisis del yo*. Obras Completas Vol. 18. Madrid: Amorrortu.
- Golden, T. (2020) Reframing Photovoice: Building on the Method to Develop More Equitable and Responsive Research Practices. *Qualitative Health Research*, 30(6), 960–972. doi: 10.1177/1049732320905564
- Hall, S. (1996). ¿Quién necesita 'identidad'? En Hall, S. y Du Gay, P. (Eds.). *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Harper, D. (2002). Talking about pictures: A case for photo elicitation. *Visual Studies*, 17(1), 13–26. <https://doi.org/10.1080/14725860220137345>
- Harper, D. (2023). *Visual Sociology* (2nd ed.). Routledge. doi: <https://doi.org/10.4324/9781003251835>
- Jelin, E. (2002). *Los trabajos de la memoria*. Madrid: Siglo XXI.
- Keightley, E. y Pickerin, M. (2018). The Mnemonic Imagination and Second-Generation Migrant Experience. En T. Zittoun y V. Glăveanu (Eds.), *Handbook of Imagination and Culture*: Oxford University Press.
- Kolb, B. (2008). Involving, Sharing, Analysing—Potential of the Participatory Photo Interview. *Forum Qualitative*

- Sozialforschung Forum: Qualitative Social Research, 9(3).
<https://doi.org/10.17169/fqs-9.3.1155>
- Lapenta, F. (2011). Some Theoretical and Methodological View on Photo-Elicitation, en *The SAGE Handbook of Visual Research Methods*. doi: <https://doi.org/10.4135/9781446268278>
- Laplantine, F. y Nouss, A., (2007). *Mestizajes. De Arcimboldo a Zombi*. Bns. Aires: FCE.
- Mamary, E. (2022). Photovoice as Counterspeech. *Health Promotion Practice*, 23(2), 230–234. doi: 10.1177/15248399211059129
- Melleiro, M. y Gualda, D. (2005). La fotovoz como estrategia para la recolección de datos en una investigación etnográfica. *Ciencia y Enfermería*, 6(1), 51-57. doi: <http://dx.doi.org/10.4067/S0717-95532005000100006>
- Montoya, E.; Herrera, M. y Ochoa, A. (2020). Foto-voz como Técnica de Investigación en Jóvenes Migrantes de Retorno. *Trayectorias migratorias, identidad y educación. Empiria. Revista de metodología de ciencias sociales*, 45, 15-49. <https://doi.org/10.5944/empiria.45.2020.26303>.
- Nunes, N., Gall, J., Azevedo, A., Ferreira, M., Apostolidis, T. y da Silva, R. (2021). *Imagens e representações sociais: a fotolinguagem e photovoice na produção de dados sobre fenômenos de saúde*. Escola Anna Nery. doi: <https://doi.org/10.1590/2177-9465-ean-2021-0291>.
- Pichon Rivière, Enrique (1981). Técnicas de los grupos operativos. En *El proceso grupal del psicoanálisis a la psicología social (I)* (pp. 107-120). Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión. En *Del psicoanálisis a la psicología social (Tomo II)* (pp. 259-275). Buenos Aires: Ediciones Galerna. 1960.
- Romera, M. (2020). Contribution of the Photovoice to case study research in education. *New Trends in Qualitative Research*, 2, 518–535. <https://doi.org/10.36367/ntqr.2.2020.518-535>
- Sanz, C., Noriega, A., Noguerol del Cid, C. y Serra, R. (2018). Manejo de la técnica de Fotovoz como herramienta comunitaria. *RqR Enfermería Comunitaria (Revista de SEAPA)*. 6(3); 42-56. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6861646>

- Sayad, A. (2010). *La Doble ausencia. De Las ilusiones de emigrado a los padecimientos del inmigrado*. Barcelona: Anthropos
- Simmonds, S., Roux, C. y ter Avest, I. (2015) Blurring the Boundaries Between Photovoice and Narrative Inquiry: A Narrative-Photovoice Methodology for Gender-Based Research. *International Journal of Qualitative Methods*, 14(3), 33-49. doi: <https://doi.org/10.1177/160940691501400303>
- Soriano, E., y Cala, V. (2016). *Fotovoz: Un método de investigación en ciencias sociales y de la salud*. Editorial Arco.
- Teti, M. y Myroniuk, T. (2021). Perspectives on Photovoice: Refining the Method. *Image to Action: Past Success, Ongoing Questions, and New Horizons for Photovoice Exhibits. Health Promotion Practice*, 23(2), 262–266. doi: [10.1177/15248399211054774](https://doi.org/10.1177/15248399211054774)
- Wang, Caroline y Burris, Mary Ann (1997). Photovoice: concept, methodology, and use for participatory needs assessment. *Health Education & Behavior*, 24(3), 369–387. doi/[10.1177/109019819702400309](https://doi.org/10.1177/109019819702400309)



Este obra está bajo una licencia de Creative Commons Reconocimiento 4.0 Internacional.